



**ENTRE//MATIC**

CE

**QIK4E-QIK7EH**

IP1861FR- rev. 2011-07-06



FR

**Manuel d'installation et  
d'entretien pour barrière  
électromécanique.**

(Traduction des instructions originales)



**DITEC S.p.A.**

Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY

Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314

[www.ditec.it](http://www.ditec.it) - [ditec@ditecva.com](mailto:ditec@ditecva.com)

ISO 9001  
Cert. n° 0957

## SOMMAIRE

Argument	Page
1. Consignes générales de sécurité	3
2. Déclaration CE de conformité	4
3. Données techniques	5
3.1 Mode d'emploi	5
3.2 Dimensions	6
4. Installation type	7
5. Principaux composants	8
6. Installation mécanique	9
7. Installation de la barre	10
8. Équilibrage de la barre	11
9. Choix du sens d'ouverture	12
10. Réglage des fins de course	13
11. Raccordements électriques	14
12. Plan d'entretien ordinaire	14
13. Instructions d'utilisation	15
13.1 Consignes générales de sécurité	15
13.2 Instructions de déverrouillage manuel	16

## LEGENDE



Ce symbole indique les instructions ou les notes concernant la sécurité pour laquelle il faut être particulièrement attentif.



Ce symbole indique les informations utiles pour le bon fonctionnement du produit.



Ce symbole indique les instructions ou les notes adressées au personnel technique et expert.



Ce symbole indique les opérations à ne pas effectuer afin de ne pas nuire au bon fonctionnement de l'automatisation.



Ce symbole indique des options et des paramètres disponibles uniquement avec l'article indiqué.



Ce symbole indique des options et des paramètres non disponibles avec l'article indiqué.

### Tous droits réservés

Les informations mentionnées dans ce catalogue ont été contrôlées avec la plus grande attention. Toutefois, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs, omissions ou approximations dépendant d'exigences techniques ou graphiques.

## 1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Le présent manuel d'installation s'adresse uniquement à un personnel professionnel compétent.

L'installation, les raccordements électriques et les réglages doivent être exécutés selon les règles de l'art et conformément aux normes en vigueur.

Lire attentivement les instructions avant d'entamer l'installation du produit. Une mauvaise installation représente une source de danger. Les matériels d'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être jetés dans la nature, ni laissés à la portée des enfants car ils représentent une source potentielle de danger.

Avant de commencer l'installation, contrôler l'état du produit.

Ne pas installer le produit dans une atmosphère ou un environnement explosif : la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un risque grave pour la sécurité.

Avant d'installer la motorisation, effectuer toutes les modifications structurelles nécessaires à l'installation des dispositifs de sécurité, à la protection et à la séparation de toutes les zones présentant un risque d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et tout risque en général.

Vérifier que la structure existante présente les conditions requises de robustesse et de stabilité. Le constructeur de la motorisation n'est pas responsable de l'inobservation des règles de l'art dans la fabrication des huisseries à motoriser, ainsi que des déformations pouvant se créer lors de l'utilisation.

Les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, bords sensibles, arrêt d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte: des règlements et des Directives en vigueur, des règles de l'art, de l'environnement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par la barrière motorisée.

Les dispositifs de sécurité doivent protéger les éventuelles zones à risque d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de tout risque en général, de la barrière motorisée.

Appliquer les signalisations prévues par les normes en vigueur pour indiquer les zones dangereuses.

Chaque installation doit indiquer de manière visible les données d'identification de la barrière motorisée.



Avant de raccorder l'alimentation électrique, vérifier que les données de la plaque correspondent à celles du réseau de distribution électrique. Prévoir, sur le réseau d'alimentation, un interrupteur sectionneur omnipolaire présentant une distance d'ouverture des contacts supérieure ou égale à 3 mm.

Vérifier que, en amont de l'installation électrique, un disjoncteur différentiel et une protection contre les surintensités adéquats sont installés.

Si nécessaire, raccorder la barrière motorisée à un dispositif efficace de mise à la terre, exécuté conformément aux normes de sécurité en vigueur.

Lors des interventions d'installation, d'entretien et de réparation, couper l'alimentation avant d'ouvrir le couvercle pour accéder aux composantes électriques.



Pour la manipulation des composantes électriques, porter des bracelets conducteurs antistatiques reliés à terre. Le fabricant de la motorisation décline toute responsabilité pour toute installation de composantes incompatibles du point de vue de la sécurité et du bon fonctionnement.

Pour toute réparation et tout remplacement des produits, seules des pièces de rechange d'origine devront être utilisées.

L'installateur doit fournir, à l'utilisateur, toutes les informations relatives au fonctionnement automatique, manuel et d'urgence de la barrière motorisée et lui remettre les instructions d'utilisation de l'installation.

## 2. DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Fabricant: DITEC S.p.A.

Adresse: Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.Ia (VA) - ITALY

Déclare que le produit barrière motorisée type QIK4E-QIK7EH est conforme aux conditions requises par les directives CE suivantes:

- Directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive machines 2006/42/CE
- Directive produits de construction 89/106/CE

est conforme aux caractéristiques suivantes de la norme EN 13241-1 (Annexe ZA):

- Contrôle de la production en usine (Conforme)
- Dégagement de substances dangereuses (Conforme)
- Résistance à la charge du vent (Classe 5)
- Ouverture sécurisée (Conforme)
- Résistance mécanique et stabilité (Conforme)
- Forces de manœuvre (Conforme)

Organisme de certification: Treviso Tecnologia - CERT

Numéro d'enregistrement: 1600

Adresse: Via Pezza Alta, 34 31046 Rustignè di Oderzo (TV)

Caronno Pertusella, 21-09-2010

Silvano Angaroni  
(Managing Director)

### 3. DONNÉES TECHNIQUES

	QIK4E	QIK7EH
<b>Alimentation</b>	230 V~ / 50-60 Hz	230 V~ / 50-60 Hz
<b>Absorption</b>	1,2 A	1 A
<b>Couple</b>	90 Nm	70 Nm
<b>Temps d'ouverture</b>	4 s/90°	2÷6 s/90°
<b>Temps de fermeture</b>	4 s/90°	2÷6 s/90°
<b>Longueur barre (max)</b>	3700 mm	6000 mm
<b>Classe de service</b>	4 - INTENSE	5 - TRÈS INTENSE
<b>Intermittence</b>	S2 = 15 min S3 = 30%	S2 = 60 min S3 = 60%
<b>Température</b>	-20° C / +55° C	-20° C / +55° C
<b>Degré de protection</b>	IP24D	IP24D
<b>Tableau électronique</b>	E1A	EL31R

#### 3.1 Mode d'emploi

**Classe de service: 4** (minimum 10 à 5 ans de marche avec 100 à 200 cycles par jour).

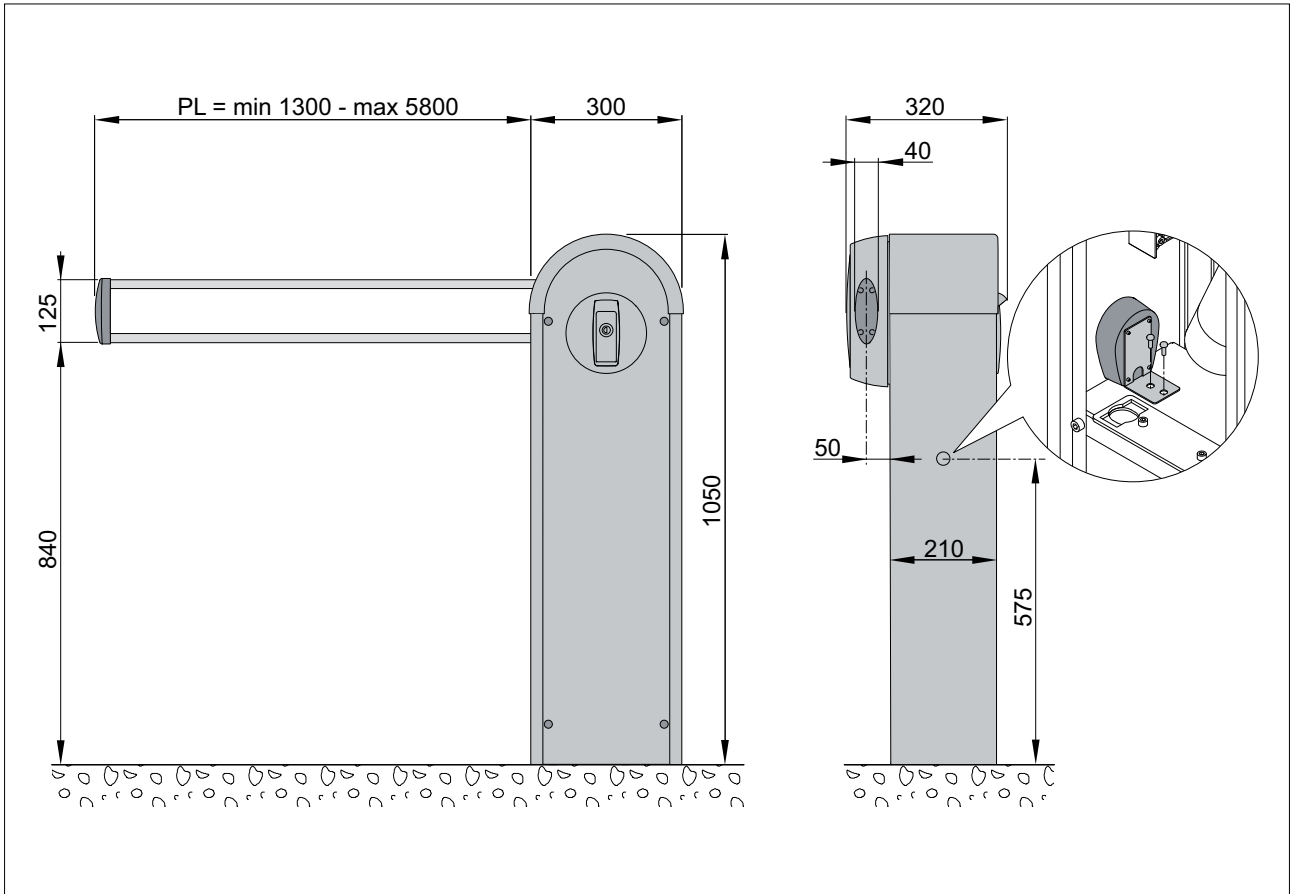
**Utilisation: INTENSE** (pour entrées d'immeubles, industrielles, commerciales, parkings avec passage intensif de véhicules ou de piétons).

**Classe de service: 5** (minimum 5 ans de marche à raison de 600 cycles par jour).

**Utilisation: TRÈS INTENSE** (pour entrées d'immeubles, industrielles, commerciales, parkings avec passage très intensif de véhicules ou de piétons).

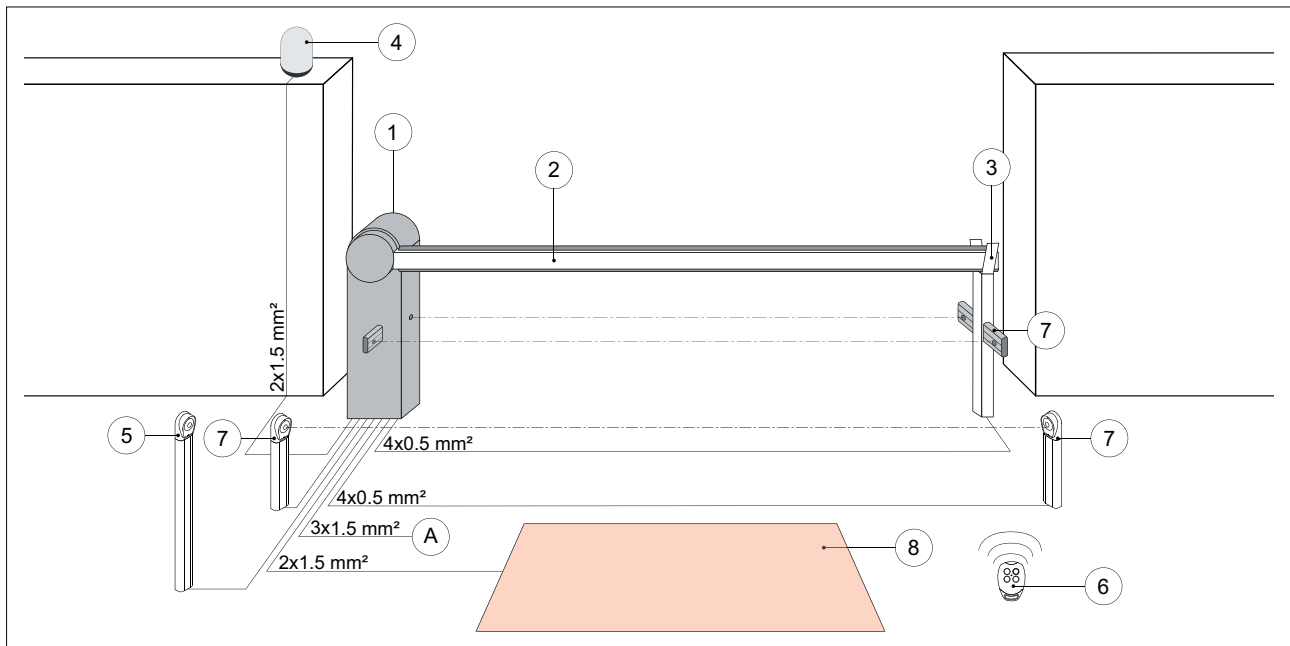
- Les performances d'utilisation se reportent au poids recommandé (environ les 2/3 du poids maximum autorisé). L'utilisation avec le poids maximum autorisé pourrait porter à une baisse des performances indiquées plus haut.
- La classe de service, les temps d'utilisation et le nombre de cycles consécutifs ont une valeur purement indicative. Il s'agit de valeurs relevées statistiquement dans des conditions moyennes d'utilisation, n'offrant donc pas une précision absolue pour chaque cas spécifique.
- Chaque entrée automatique présente des éléments variables comme: frottements, compensations et conditions environnementales pouvant modifier fondamentalement aussi bien la durée que la qualité de fonctionnement de l'accès automatique ou d'une partie de ses éléments (entre autres, les automatismes). L'installateur est tenu d'adopter des coefficients de sécurité adaptés à chaque installation spécifique.

## 3.2 Dimensions



**REMARQUE:** Toutes les mesures reportées sont exprimées en millimètres (mm), à moins d'indications différentes.

## 4. INSTALLATION TYPE

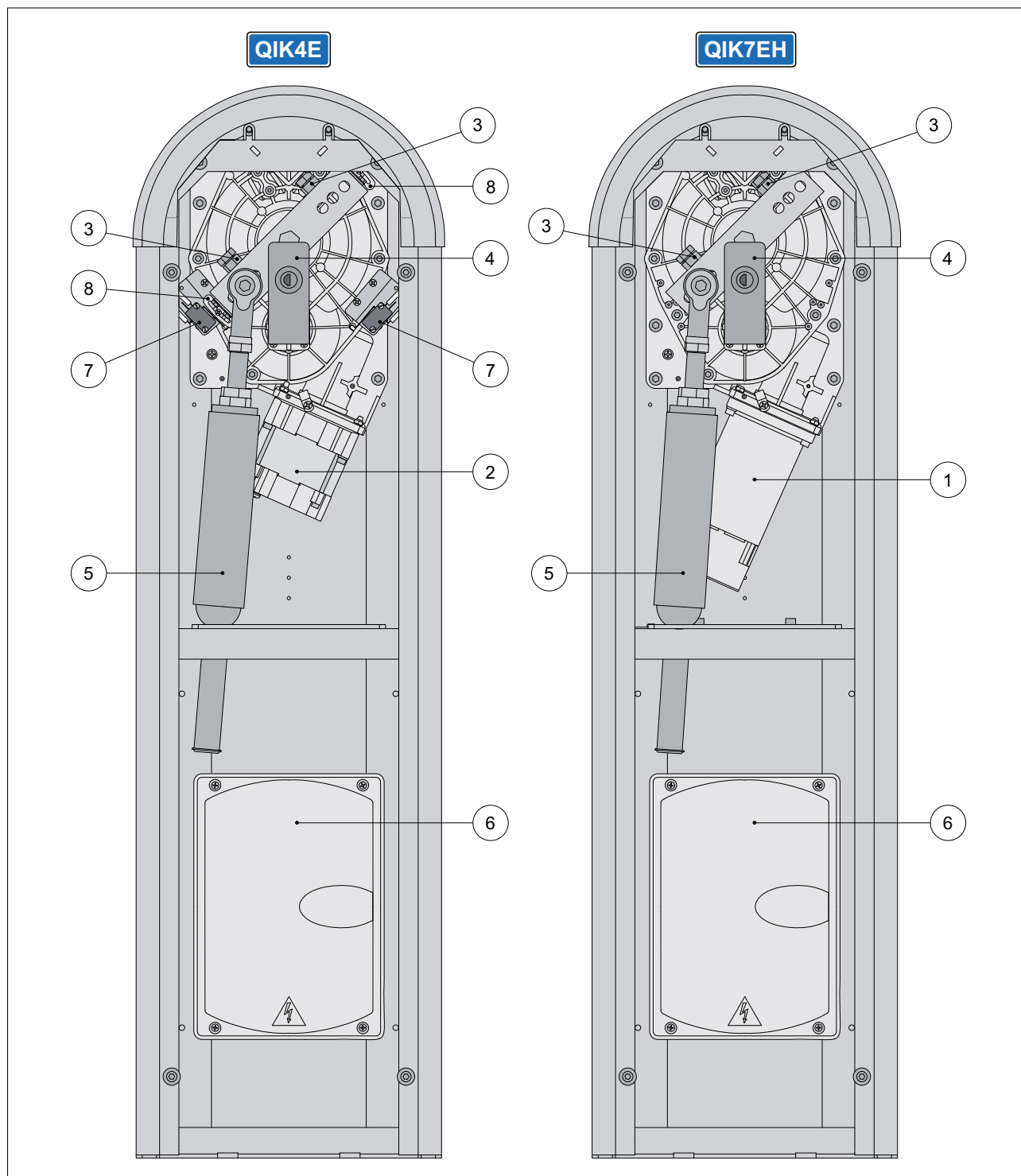


Réf.	Code	Description
1	QIK4E QIK7EH QIKZ	Armoire de la barrière Armoire de la barrière Base de fixation de l'armoire
2	QIKB27 QIKB37 QIKB50 QIKB60 QIKSN QIKBG QIKLUX QIKC QIKAM QIKGR	Barre elliptique 2700 mm Barre elliptique 3700 mm Barre elliptique 5000 mm Barre elliptique 6000 mm Articulation pour barre elliptique Joint pour barre elliptique Kit d'éclairage de la barre Confection de 10 catadioptres de la barre Appui mobile Haies en aluminium 2000 mm
3	QIKAF QIKAFE QIKAFZ	Appui fixe Appui fixe à verrouillage électromagnétique Base de fixation de l'appui fixe
4	LAMPH	Flash clignotant
5	XEL5 LAN4 LAN7 XELCA	Sélecteur à clé Clavier à combinaison Décodeur à carte Colonne des accessoires de commande
6	GOL4	Radiocommande
7	XEL2 XELCQ XELCB	Cellules photoélectriques Carter pour cellule photoélectrique Colonne des cellules photoélectriques
8	LAB9	Détecteur à spire magnétique de contrôle du passage
A		Brancher l'alimentation à un interrupteur unipolaire de type homologué avec une distance d'ouverture des contacts de moins de 3 mm (non fourni). Le branchement au réseau doit avoir lieu sur une ligne indépendante et séparée des branchements aux dispositifs de commande et de sécurité.



**REMARQUE:** la garantie de fonctionnement et les performances spécifiées ne s'obtiennent qu'avec les accessoires et les dispositifs de sécurité DITEC.

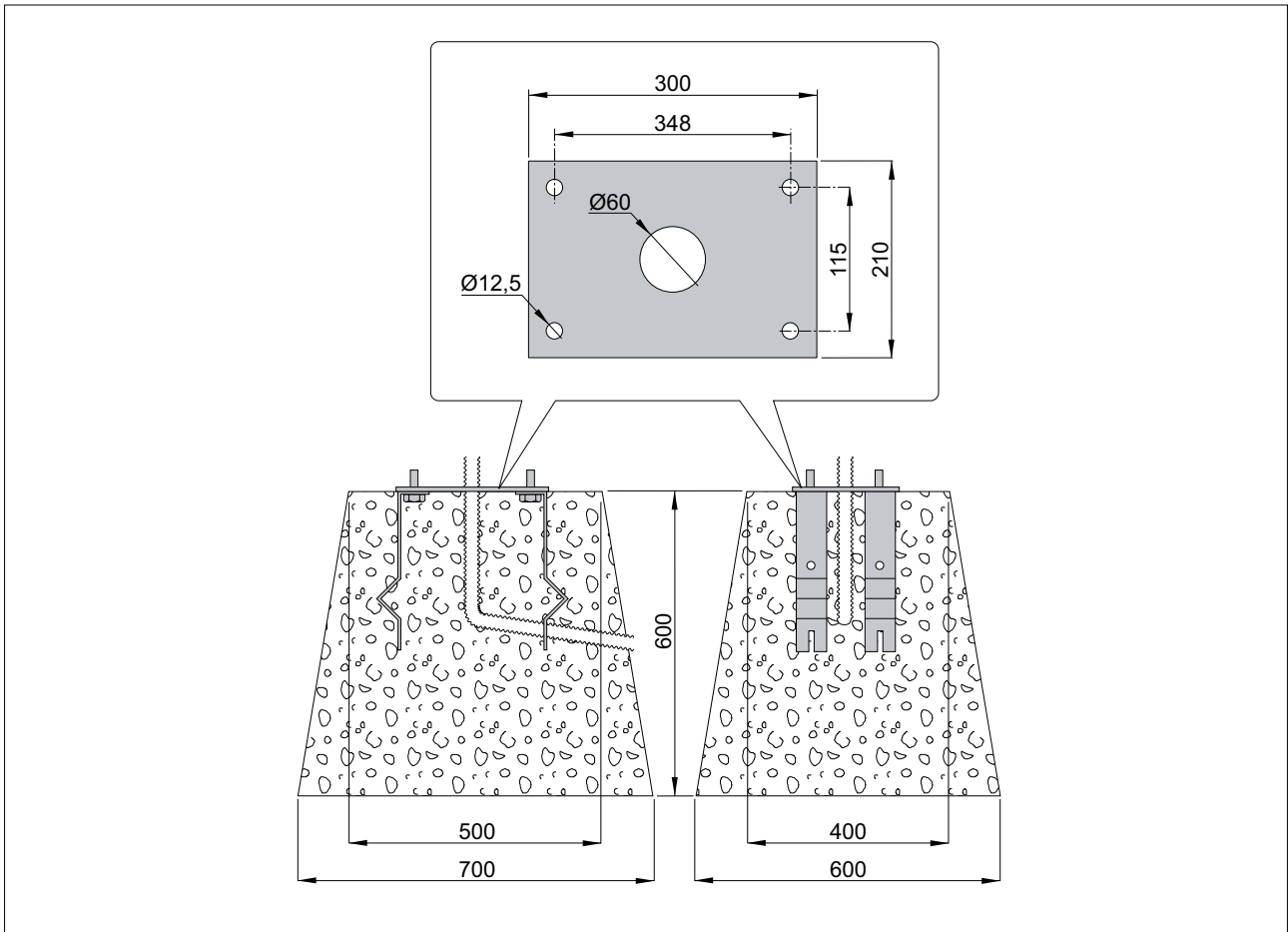
## 5. PRINCIPAUX COMPOSANTS



Réf.	Code	Description
1		Moteur 24 V= à encodeur
2		Moteur 230 V~
3		Réglage de la butée mécanique
4		Déverrouillage à clé
5	QIKM1 QIKM2 QIKM3 QIKM4	Ressort gris Ressort vert Ressort rouge Ø38 mm Ressort rouge Ø51 mm
6		Tableau électronique
7		Fins de course
8		Patins de fins de course

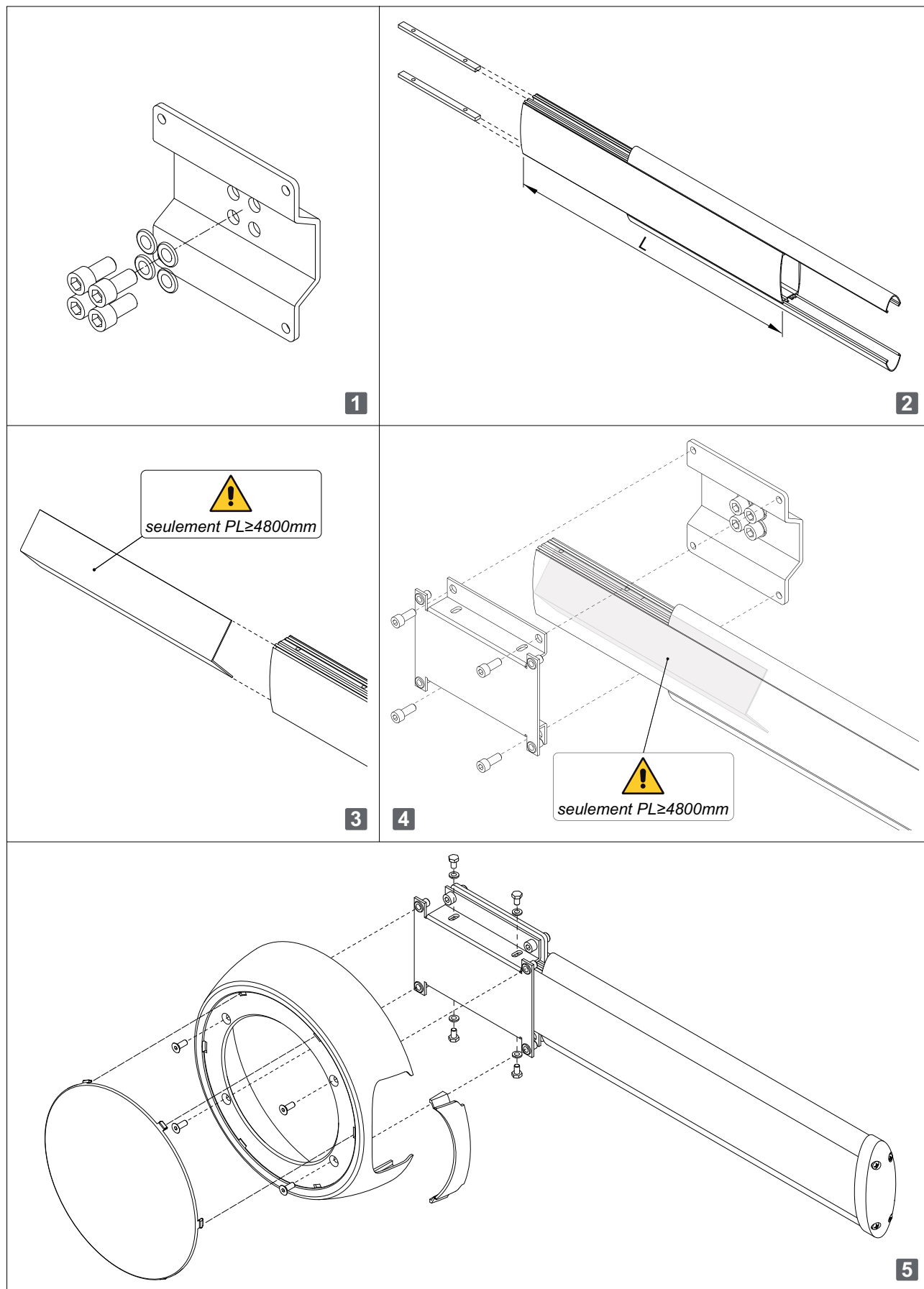


## 6. INSTALLATION MÉCANIQUE



- Si le sol ne permet pas une fixation stable et robuste de l'armoire, préparer une dalle de ciment, dans laquelle seront noyées les agrafes d'ancrage et la plaque de base QIKZ, qui devra être de niveau et propre.
- Insérer, dans les trous des agrafes d'ancrage, des éléments en fer ou autre afin d'accrocher les agrafes à l'armature en ciment.
- Faire passer les chemins de câbles dans le trou central de la plaque.  
*ATTENTION: s'assurer de la robustesse et de la stabilité de la fixation.*
- Fixer l'armoire.  
*REMARQUE: pour ouvrir l'armoire, déverrouiller l'automatisme comme indiqué à la page 16 et dévisser les 4 vis frontales.*

## 7. INSTALLATION DE LA BARRE



- Couper la barre à la longueur  $L = PL + 275$  mm.
- Installer la barre comme illustré sur la figure.

## 8. ÉQUILIBRAGE DE LA BARRE

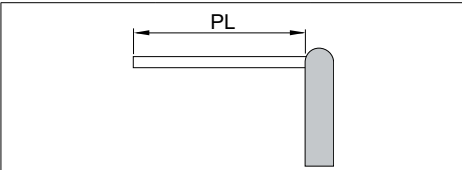
- Déverrouiller l'automatisme comme indiqué à la page 16 et porter la barre en position verticale d'ouverture.
- Fixer correctement le ressort en fonction du sens d'ouverture choisi, comme indiqué à la page 12.
- À l'aide des écrous montés sur le ressort (voir réf. [B], page 12), comprimer le ressort jusqu'à l'équilibrage de la barre sur la position de 5° à 30° par rapport au sol (sur cette position, la barre doit rester à l'arrêt ou tendre légèrement vers le haut).

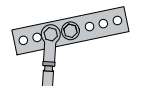
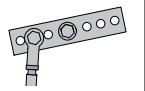
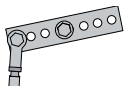
**ATTENTION:** la compression du ressort doit respecter la cote A indiquée à la page 12.

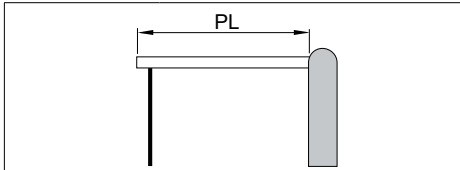
- Contrôler également que la barre reste à l'arrêt sur les positions finales d'ouverture et de fermeture.

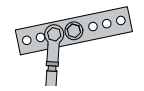
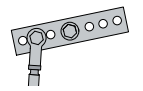
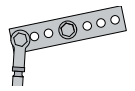


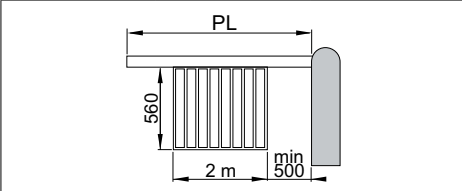
**ATTENTION:** ne jamais utiliser la force du moteur pour soutenir le poids de la lisse. Utiliser toujours le ressort d'équilibrage.

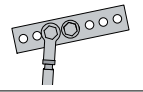
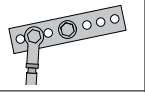
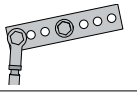


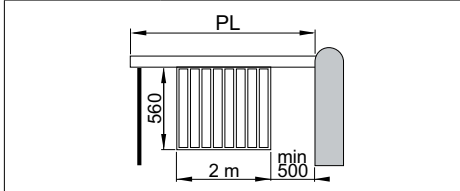
PL (mm)			
1300 - 1699	QIKM1	/	/
1700 - 1999	/	QIKM1	/
2000 - 2499	QIKM2	/	/
2500 - 2999	/	QIKM2	/
3000 - 3499	/	/	QIKM2
3500 - 4499	QIKM3	/	/
4500 - 5199	/	QIKM3	/
5200 - 5800	/	QIKM4	/

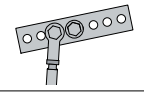
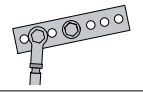
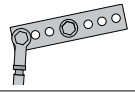


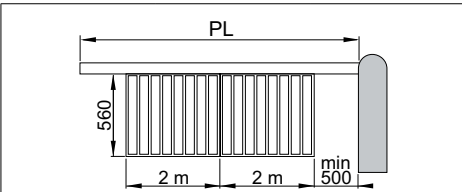
PL (mm)			
1900 - 1999	/	/	QIKM1
2000 - 2299	QIKM2	/	/
2300 - 2899	/	QIKM2	/
2900 - 3199	/	/	QIKM2
3200 - 4099	QIKM3	/	/
4100 - 4799	/	QIKM3	/
4800 - 5800	/	QIKM4	/

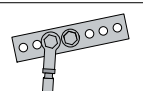
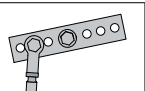
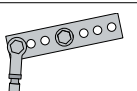


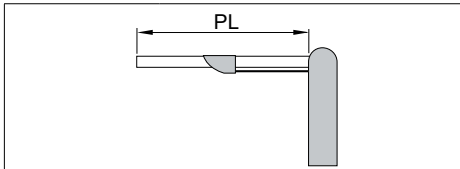
PL (mm)			
2500 - 2999	/	/	QIKM2
3000 - 3600	QIKM3	/	/

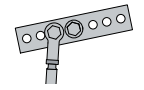
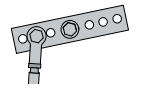
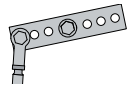


PL (mm)			
2700 - 3399	QIKM3	/	/
3400 - 3600	/	QIKM3	/



PL (mm)			
4600 - 5000	/	QIKM4	/

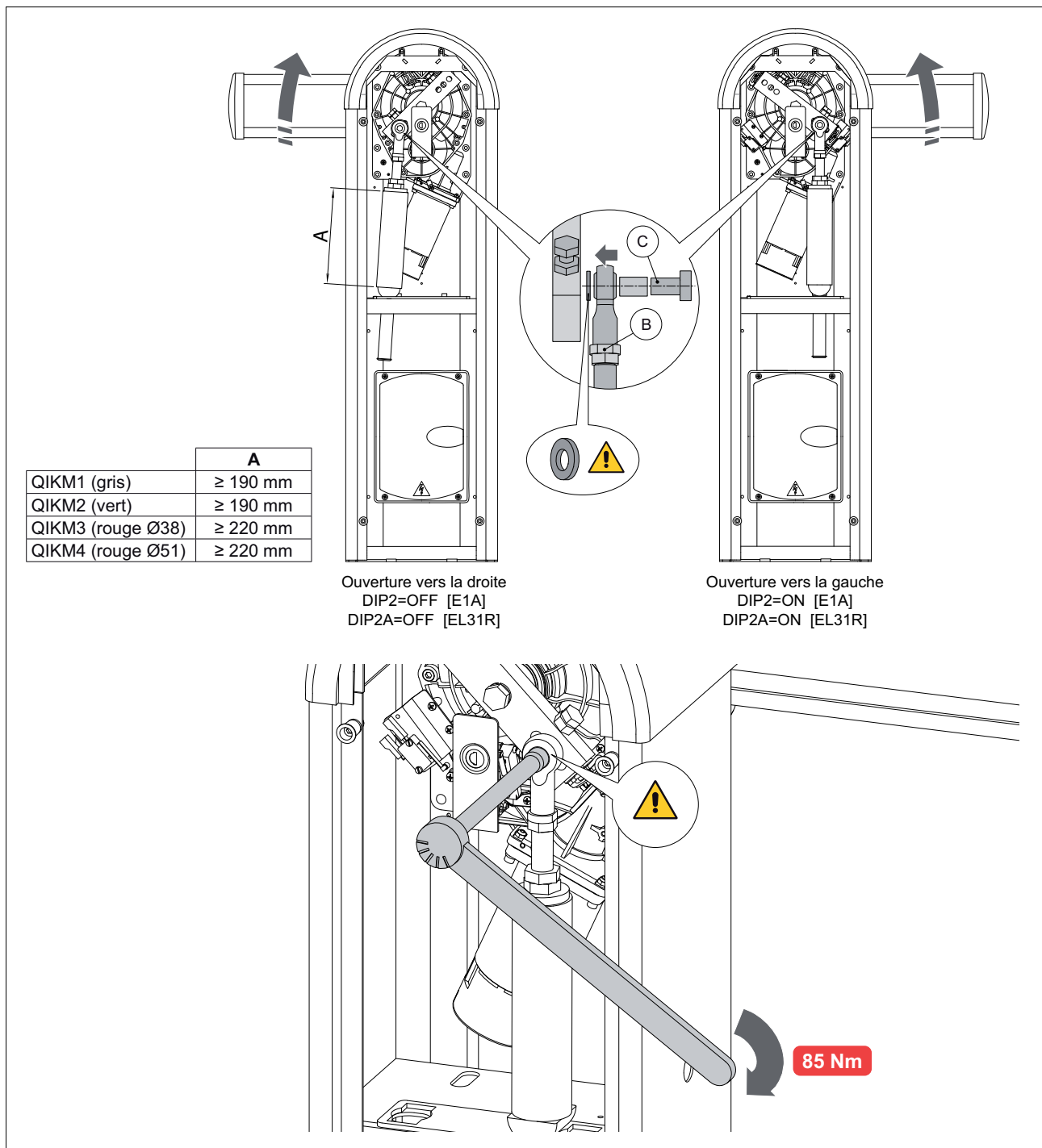


PL (mm)			
2000 - 2299	QIKM2	/	/
2300 - 2899	/	QIKM2	/
2900 - 3199	/	/	QIKM2
3200 - 4099	QIKM3	/	/
4100 - 4450	/	QIKM3	/



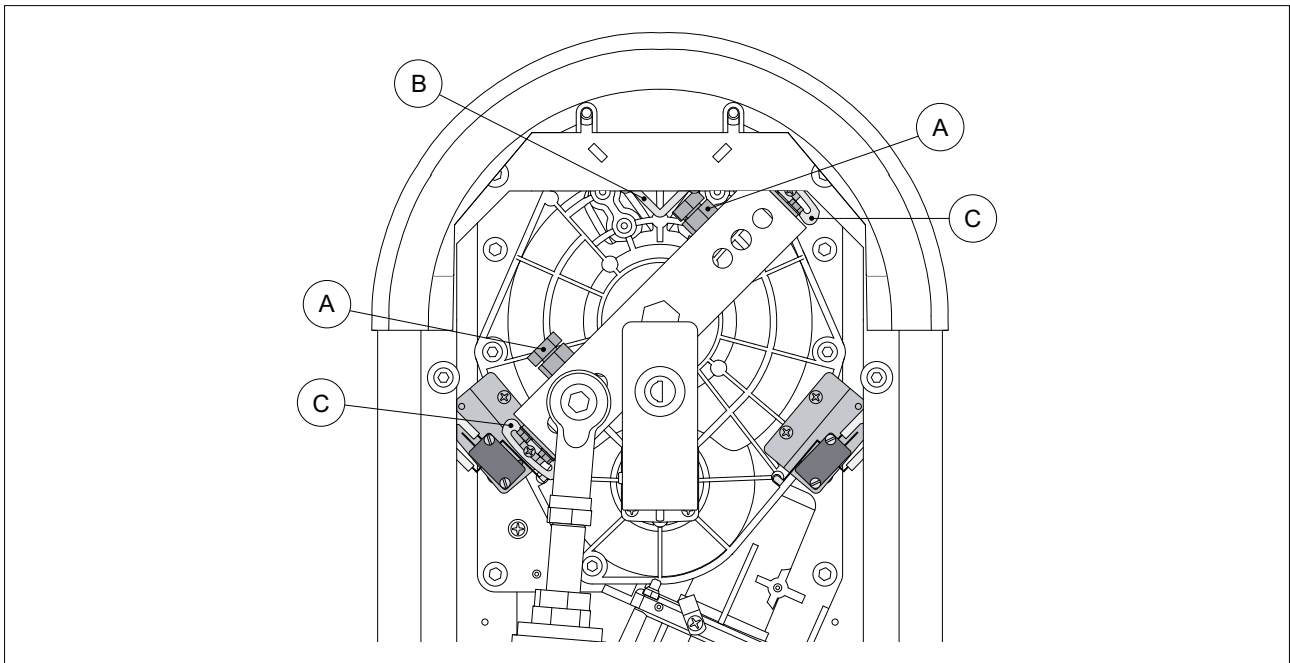
**ATTENTION:** si  $PL \geq 4000$  mm, il faut utiliser l'appui fixe QIKAF-QIKAFE ou l'appui mobile QIKAM. Avec l'appui fixe à verrouillage électromagnétique QIKAFE installé, utiliser les configurations indiquées pour l'appui mobile QIKAM.

## 9. CHOIX DU SENS D'OUVERTURE



- Choisir le sens d'ouverture comme indiqué sur la figure.
- Assembler le ressort à l'aide de la vis M12x40 [C] avec des freins-filets, en serrant avec force comme l'indique la figure.
- [QIK4E] Imposer le DIP2 du tableau électronique E1A comme indiqué sur la figure.  
[QIK7EH] Imposer le DIP2A du tableau électronique EL31R comme indiqué sur la figure.
- Après avoir installé la barre, régler la compression du ressort à l'aide des écrous [B] jusqu'à l'obtention de la mesure A indiquées dans le tableau.

## 10. RÉGLAGE DES FINS DE COURSE



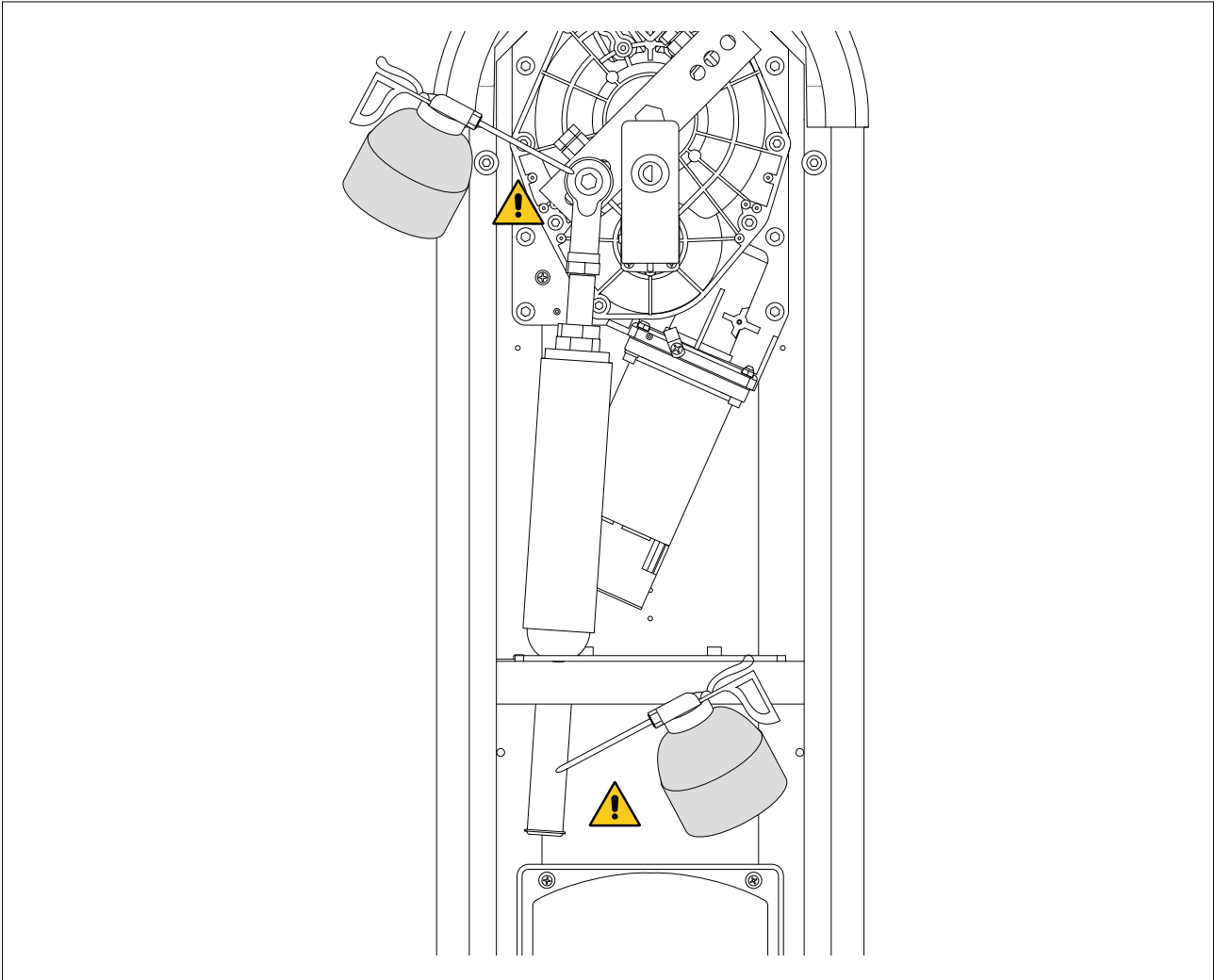
- Régler les positions d'ouverture et de fermeture de la barre à l'aide des vis [A].
- Régler l'intervention des fins de course d'ouverture et de fermeture à l'aide des cames [C] de manière à ce qu'ils soient activés 3 mm environ avant la butée mécanique [B].

## 11. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

Les raccordements électriques et le démarrage de la barrière QIK4E sont illustrés dans le manuel d'installation de la tableau électronique E1A.

Les raccordements électriques et le démarrage de la barrière QIK7EH sont illustrés dans le manuel d'installation de la tableau électronique EL31R.

## 12. PLAN D'ENTRETIEN ORDINAIRE



Effectuer les opérations et les vérifications suivantes tous les 6 mois, en fonction de l'intensité d'utilisation de l'automatisme.

### Couper l'alimentation 230 V~ et batteries (si présentes):

- Nettoyer et huiler les leviers, contrôler le serrage des écrous et des vis.
- Nettoyer et graisser l'articulation et la barre du ressort comme indiqué sur la figure.
- Contrôler les raccordements électriques.
- Vérifier le fonctionnement du déverrouillage manuel.
- Vérifier l'équilibrage de la lisse, comme indiqué à la page 11.
- [QIK4E] Vérifier la valeur de la capacité du condensateur du moteur.

### Remettre l'alimentation 230 V~ et batteries (si présentes):

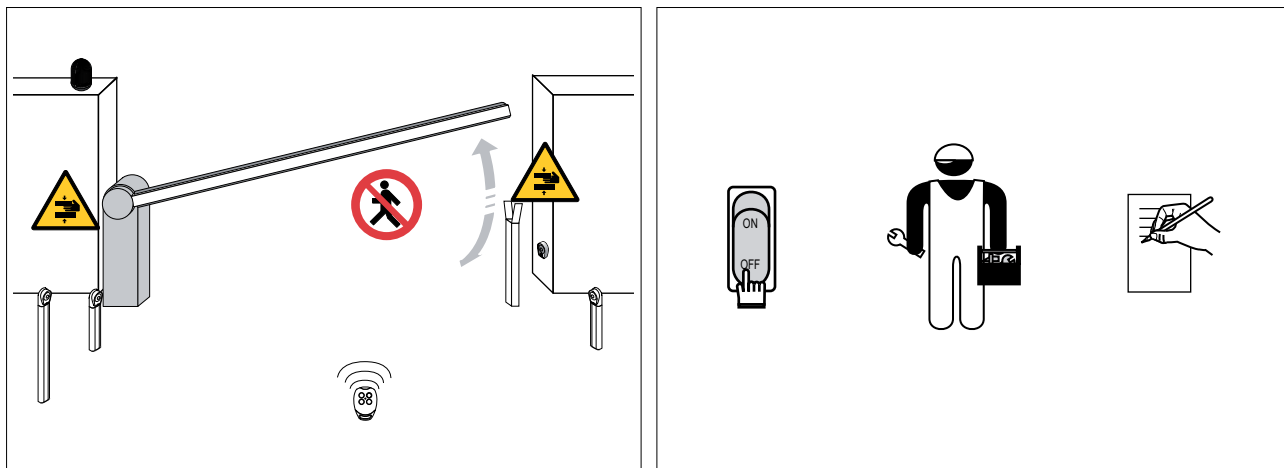
- [QIK4E] Contrôler le fonctionnement des fins de course.
- Vérifier le bon fonctionnement de la détection d'obstacles.
- Contrôler le bon fonctionnement de toutes les fonctions de commande et de sécurité.



**REMARQUE:** pour les pièces de rechange, se reporter au catalogue des pièces de rechange.



## 13. MODE D'EMPLOI



### 13.1 Consignes générales de sécurité

Les présentes consignes font partie intégrante du produit et doivent être remises à l'utilisateur.

Les lire attentivement car elles fournissent des indications importantes sur la sécurité à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien.

Il faudra conserver ces instructions et les transmettre à tout nouveau propriétaire de l'installation.

Ce produit est destiné au seul usage pour lequel il a été expressément conçu.

Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages causés par un usage impropre, irrationnel ou erroné.

Éviter d'opérer près des charnières ou des organes mécaniques en mouvement.

Ne jamais rentrer dans le rayon d'action de la barrière motorisée lorsqu'elle est en mouvement.

Ne jamais s'opposer au mouvement de la barrière motorisée, car cette situation s'avère très dangereuse.

Ne jamais permettre aux enfants de jouer ou de rester dans le rayon d'action de la barrière motorisée.


Tenir hors de la portée des enfants les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande, afin d'éviter que la barrière motorisée ne puisse être involontairement actionnée.

En cas de défaut ou de dysfonctionnement du produit, désactiver l'interrupteur d'alimentation et ne jamais essayer de le réparer ou d'intervenir directement, mais s'adresser uniquement à un professionnel compétent. Le non respect des indications ci-dessus peut créer des situations dangereuses.

Toute intervention de nettoyage, d'entretien ou de réparation doit être réalisée par un professionnel compétent. Afin de garantir l'efficacité et le bon fonctionnement de l'installation, suivre scrupuleusement les indications du constructeur en faisant effectuer périodiquement, par un professionnel compétent, l'entretien périodique de la barrière motorisée.

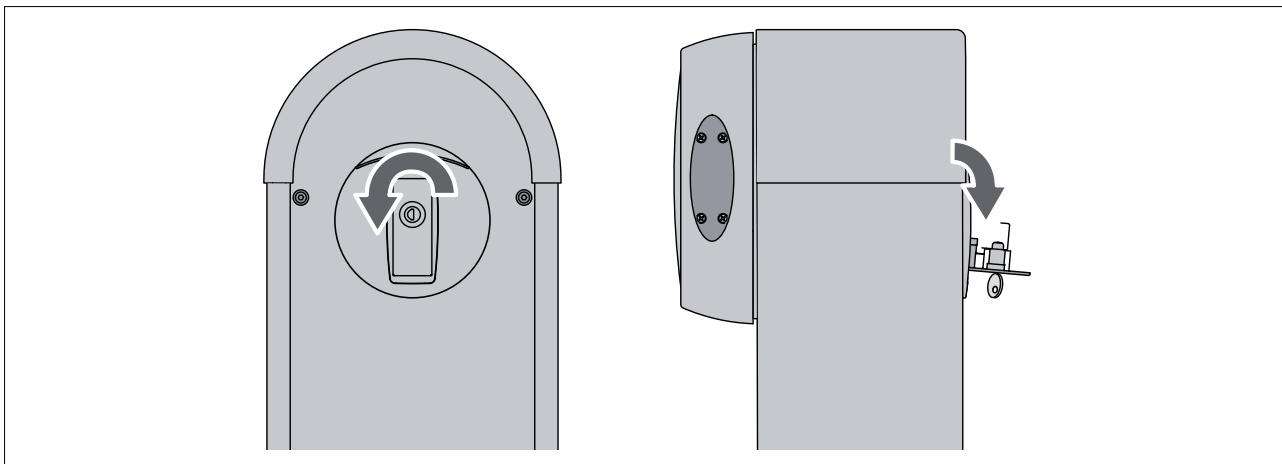
En particulier, il est recommandé de faire vérifier périodiquement le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité.

Les interventions d'installation, d'entretien et de réparation doivent être documentées et tenues à la disposition de l'utilisateur.

 Pour l'évacuation des appareils électriques et électroniques, des batteries et des accumulateurs, l'utilisateur devra remettre le produit aux centres de collecte différenciée mis en place par les administrations communales.



À DÉTACHER ET À REMETTRE À L'UTILISATEUR



### 13.2 Instructions de déverrouillage manuel

En cas de panne ou de coupure de courant, insérer et tourner la clé dans le sens antihoraire et ouvrir complètement le volet. Ouvrir manuellement la barrière.

Pour bloquer de nouveau la barrière, refermer le volet, tourner la clé dans le sens horaire et retirer la clé.

**⚠ ATTENTION:** ne pas effectuer le déverrouillage lorsque les ressorts sont en tension, sans lisse. Effectuer les opérations de verrouillage et de déverrouillage avec le moteur à l'arrêt. Ne jamais entrer dans le rayon d'action de la lisse. Lorsque la barrière est déverrouillée, la lisse peut effectuer des mouvements indépendants. Lorsque le volet est fermé et que la clé se trouve encore à l'horizontale, le micro de déverrouillage est ouvert et empêche toute manœuvre.

Pour couper l'alimentation de la barrière, il faut couper l'alimentation et débrancher les batteries (si présentes).



**DITEC S.p.A.**  
Via Mons. Banfi, 3  
21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY  
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314  
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

Installateur:







**DITEC S.p.A.** Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.Ia (VA) Italy Tel. +39 02 963911 Fax +39 02 9650314  
www.ditec.it ditec@ditecva.com

**DITEC BELGIUM** LOKEREN Tel. +32 9 3560051 Fax +32 9 3560052 www.ditecbelgium.be **DITEC DEUTSCHLAND** OBERURSEL  
Tel. +49 6171 914150 Fax +49 6171 9141555 www.ditec-germany.de **DITEC ESPAÑOLA** ARENYS DE MAR Tel. +34 937958399  
Fax +34 937959026 www.ditecespanola.com **DITEC FRANCE** MASSY Tel. +33 1 64532860 Fax +33 1 64532861 www.ditecfrance.com  
**DITEC GOLD PORTA** ERMESINDE-PORTUGAL Tel. +351 22 9773520 Fax +351 22 9773528/38 www.goldporta.com **DITEC SWITZERLAND**  
BALERNA Tel. +41 848 558855 Fax +41 91 6466127 www.ditecswiss.ch **DITEC ENTREMATIC NORDIC** LANDSKRONA-SWEDEN  
Tel. +46 418 514 50 Fax +46 418 511 63 www.ditecentrematicnordic.com **DITEC TURCHIA** ISTANBUL Tel. +90 21 28757850  
Fax +90 21 28757798 www.ditec.com.tr **DITEC AMERICA** ORLANDO-FLORIDA-USA Tel. +1 407 8880699 Fax +1 407 8882237  
www.ditecamerica.com **DITEC CHINA** SHANGHAI Tel. +86 21 62363861/2 Fax +86 21 62363863 www.ditec.cn